



8h30

9h00

9h15

10h15

10h15

10h40

12h30

12h30

14h30

15h50

15h50

16h15

17h15

17h15

19h00

THE
AFTERLIVES
OF
**LITERARY
CLASSICS**

TEXTUAL AND
ICONOGRAPHIC
RE-INTERPRETATIONS
AND RE-IMAGININGS

14TH NOVEMBER 2025
UNIVERSITÉ DE LORRAINE
NANCY

PROGRAMME OF THE SYMPOSIUM

WELCOME & COFFEE

INTRODUCTION

NATHALIE COLLÉ (IDEA) & PAULINE SCHWALLER (IDEA)

SESSION 1 | LITERARY REWRITINGS (CHAIR: PAULINE SCHWALLER)

9h15 - ANGLOPHONE AFTERLIVES: GERALD MURNANE AND MARCEL PROUST

PATRICK ARMSTRONG (ÉCOLE POLYTECHNIQUE PARIS)

9h35 - THE CASE OF ELIZABETH LAVENZA FRANKENSTEIN: HYPOTEXT, REWRITING AND TRANSFICTION

NOÉMIE MOUTEL (UNIVERSITÉ D'ANGERS)

9h55 - DISCUSSION

COFFEE BREAK

SESSION 2 | GRAPHIC AFTERLIVES - GRAPHIC NOVELS AND COMICS (CHAIR: ANDRÉ KAENEL)

10h40 - RE-IMAGINING AHAB: FRENCH COMICS AND THE AFTERLIVES OF MELVILLE'S CAPTAIN

ALAN VAN BRACKEL (UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE)

11h00 - CONRAD'S *HEART OF DARKNESS*'S GRAPHIC AFTERLIVES: THE CASE OF MICHAEL MATTHYS'S *KURTZ*

NATHALIE MARTINIÈRE (UNIVERSITÉ DE LIMOGES)

11h20 - PASCAL CROCI'S *JANE EYRE* (2025): TRANSMEDIAL ADAPTATION

FABIEN DESSET (UNIVERSITÉ DE LIMOGES)

11h40 - FROM ADAPTATION TO TRANSCREATION: THE CASE OF *GONE WITH THE WIND*'S ADAPTATION INTO A GRAPHIC NOVEL

CHARLOTTE CROISIER (UNIVERSITÉ PARIS-NANTERRE)

12h00 - DISCUSSION

LUNCH ON CAMPUS

SESSION 3 | VISUAL AND SOCIAL-MEDIA AFTERLIVES (CHAIR: NATHALIE COLLÉ)

14h30 - LEMUEL, LEGO AND LAUNDRY POWDER: THE VISUAL AFTERLIVES OF *GULLIVER'S TRAVELS* IN ADVERTISING

RUTH MENZIES (AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ)

14h50 - CARTOGRAPHIC AFTERLIVES OF A EUROPEAN BESTSELLER: MAPS FOR BERNARDIN'S *PAUL ET VIRGINIE*

AS READING SUPPORT

CHRISTINA IONESCU (MOUNT ALLISON UNIVERSITY)

15h10 - FEAR AND LOATHING ONLINE: OUTSIDERS OF LITERATURE AND THEIR READING COMMUNITIES

AMÉLIE MACAUD (UNIVERSITÉ MARIE & LOUIS PASTEUR)

15h30 - DISCUSSION

COFFEE BREAK

SESSION 4 | PHOTOGRAPHIC AND CINEMATIC AFTERLIVES (CHAIRS: ADRIANA HABEN & MATTHEW SMITH)

16h15 - THE AFTERLIFE OF TWO LITERARY CLASSICS THROUGH THE LENS OF WILLIAM LAKE PRICE IN THE 19TH CENTURY: *DON QUIXOTE IN HIS STUDY* AND *ROBINSON CRUSOE*

RASHA ALSHBLI (UNIVERSITÉ DE HAUTE-ALSACE)

16h35 - FROM PRESERVATION TO REINVENTION: KEEPING *GATSBY* ALIVE

ESTELLE JAILLIARD (UNIVERSITÉ DE PERPIGNAN)

16h55 - DISCUSSION

SYNTHESIS AND CONCLUDING REMARKS

DINNER IN TOWN